

HANK

THE COWDOG®

警犬汉克 历险记

马鞍棚仓劫案

[美] 约翰·R·埃里克森 著



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

35



警犬汉克历险记35



马鞍棚抢劫案

作者

[美] 约翰·R·埃里克森

插画家

[美] 杰拉尔德·L·福尔摩斯

译者

张玉峰 英尚



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图字：11-2011-207 号

图书在版编目（CIP）数据

马鞍棚抢劫案 / (美) 埃里克森 (Erickson, J. R.) 著 ;
张玉峰, 英尚译. —杭州: 浙江工商大学出版社, 2012. 9
(警犬汉克历险记; 35)
书名原文: The Case of the Saddle House Robbery
ISBN 978-7-81140-602-3

I. ①马… II. ①埃… ②张… ③英… III. ①儿童故
事—美国—现代 IV. ① I712. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 219304 号

HANK THE COWDOG

Copyright © John R. Erickson, 1986-2012

Illustrated by Gerald L. Holmes, 1986-2012

This edition arranged with Maverick Books
through CA-LINK International LLC

Simplified Chinese edition copyright ©

2011 Zhejiang Gongshang University Press

All rights reserved.

马鞍棚抢劫案

[美] 约翰·R·埃里克森 著
张玉峰 英尚 译

出版发行 浙江工商大学出版社

出品人 鲍观明

版权总监 王毅

组稿编辑 玲子

责任编辑 罗丁瑞 黄静芬

策划监制



英尚文化

enshine@sina.cn

营销宣传 北京名聚轩教育科技有限公司

设计排版 纸上魔方

印刷 北京市全海印刷厂

开本 710mm×1000mm 1/16

印张 8

字数 100 千字

版次 2012 年 9 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-81140-602-3

定价 19.80 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88804227

北京名聚轩教育科技有限公司团购电话 15313194699

本书献给乔迪·劳格斯登

牧场全景图



1. 盖岩高地
2. 通往特威切尔市的道路
3. 通往高速公路和 83 号
酒吧的道路
4. 马场
5. 斯利姆的住所
6. 蛋糕房
7. 器械棚

8. 翡翠池
9. 鲁普尔一家住所
10. 比欧拉所在牧场
11. 邮筒
12. 油罐
13. 狼溪
14. 黑森林

出场人物秀



汉克

牛仔犬，体型高大。自称牧场治安长官。忠诚又狡黠，聪明又愚蠢，勇敢又怯懦。昵称汉基。

卓沃尔

汉克忠诚但胆小的助手。个子矮小，执行任务时，经常说腿疼，让人真假难辨。

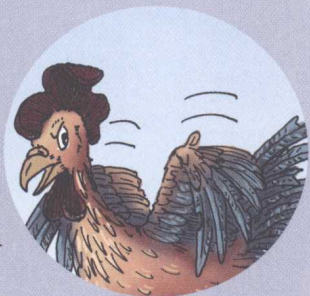


皮特

牧场里的猫，喜欢和汉克作对，但与卓沃尔关系不错。

克拉克

牧场里的公鸡首领。





鲁普尔

汉克所在牧场的主人，萨莉·梅的丈夫。

萨莉·梅

牧场女主人，因不喜欢汉克的淘气和邋遢，与汉克的关系时好时坏。



斯利姆

牧场的雇员，牛仔，独身，生活较邋遢。



阿尔弗雷德

鲁普尔和萨莉·梅的儿子，是个活泼、好动的小男孩儿。



莫莉

鲁普尔和萨莉·梅的女儿，阿尔弗雷德的妹妹。

瑞普和斯诺特

郊狼兄弟。头脑简单，但是性情凶残，喜欢唱歌、豪饮。



詹克

一条捕鸟犬。

莱斯特

偷马鞍的贼。



比欧拉

附近牧场上的牧羊犬，汉克的梦中情人。

柏拉图

胆小、懦弱的捕鸟犬，比欧拉的男朋友，汉克的情敌。



精彩抢先看

被放逐到荒岛上

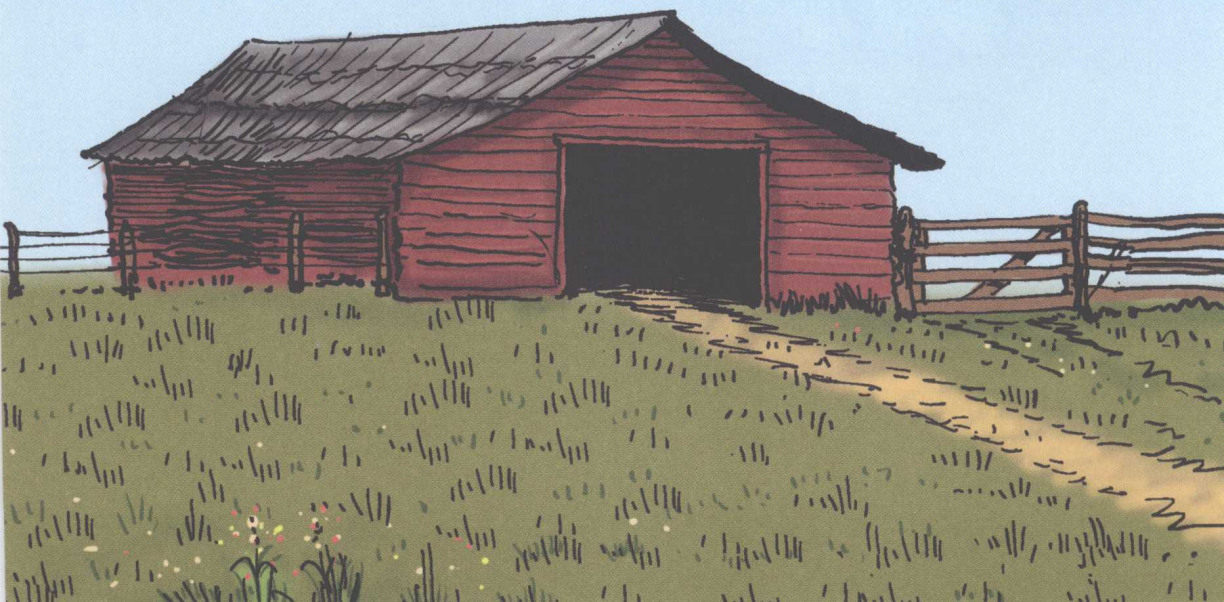
我觉得我嚎叫和呻吟了几个小时，也许只有几分钟，但是已足够产生一些成效。

在我最需要帮助的时候，斯利姆听见了我的声音，虽然他花了一些时间才爬上山坡，并判断出我发出悲惨嚎叫的地方，最终我还是听到了他的声音。

我看不到他，因为我的头对着另外的方向，但是我听见他说：“汉克，你跑到棚子的下面究竟想要干什么？”

棚子？噢，我……这事很难解释清楚。我在看护着他的捕鸟犬……噢，我得到报告说海盗和猴子在一个……

突然谜团开始解开了，我明白了所有的真相。这里不是什么荒岛，也没有所谓的猴子和棕榈树。你知道为什么吗？因为我被卡在了工具棚的下面，棕榈树是不会长在工具棚下面的。



目录

第一章 地球陷入了黑暗中 1

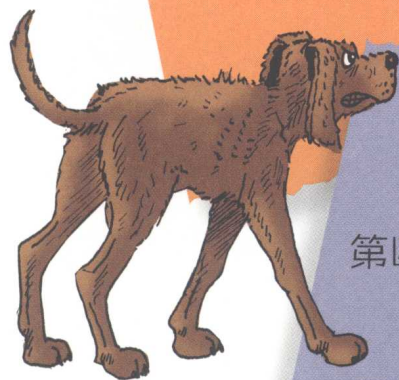
第二章 我叫来了野兽，
而不是太阳 11

第三章 代码三 22

第四章 天哪，牧场来了个
吸血鬼！ 31

第五章 詹克，一条奇怪的
捕鸟犬 40

第六章 戏剧汇聚了能量 49





第七章 神秘的来访者 58

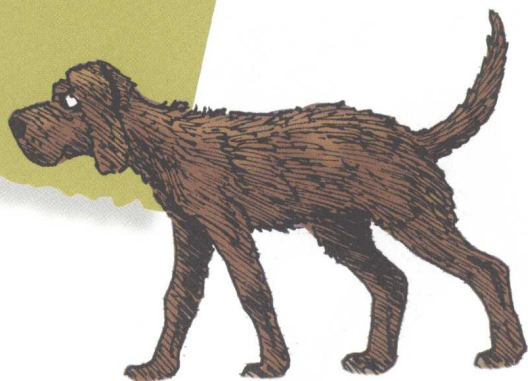
第八章 噢，原来是个好人！ 67

第九章 我被困在了
马达加斯加！ 77

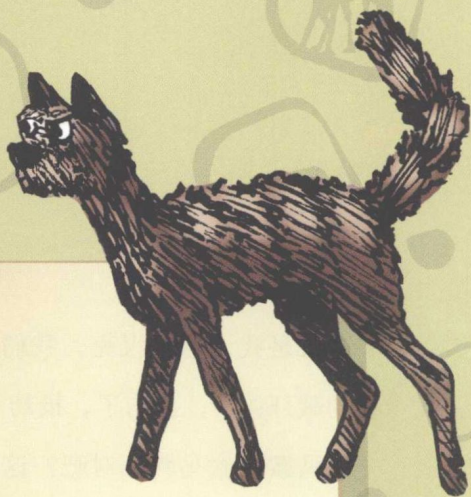
第十章 警长来了 90

第十一章 我让詹克招供了
——却弄错了 100

第十二章 我破了案，抓住了
骗子，成了英雄 110



第一章



地球陷入了 黑暗中





又是我，警犬汉克。我们还是直接介绍案情吧。我们的牧场被一个偷马鞍的贼拜访了，袭击了，抢劫了。

马鞍贼偷马鞍，对吧？这个贼偷的就是马鞍。虽然我们得到过警告，虽然我从一开始就接触了这个案子，但是这个聪明的流氓还是……

这个案子令我很痛苦。你看，我已经把他困在了马鞍棚里，但是不知何故……不知何故让他逃脱了。也许你会觉得难以置信。我也觉得难以置信。难以相信，甚至更难接受。我辜负了我的牧场，这是我的底线，几乎使我……

还是让我赶紧告诉你吧，他使用了诈骗的手段。谁能想到一个偷马鞍的贼会在光天化日之下出现呢？贼都是在黑夜的时候出手的，但是这个家伙是在大中午的时候来的。这是个狡猾肮脏的诡计，没有哪条狗能……

噢，我跟你说过巧克力糖果吗？也许没有。那是个卑鄙肮脏的诡计，它利用了狗天生喜欢……噢，美味巧克力……

我不知道我是否能说下去。太痛苦了。根据我的回忆，事情发生在冬天。是的，当然是在冬天，是在隆冬的时候。寒冷的早晨，短短的白天，长长的夜晚。这是对牧场冬天的准确描述。

我，我讨厌长长的夜晚，短短的白天。我的意思是，太阳到了快八点的

时候才出来！真是骇人听闻，真是无耻。我们这些靠工作生存的人，以长时间的工作而感到自豪。当到了八点钟，天还不亮的时候，我们就会失去耐心。

但那是卓沃尔的美好时光。他喜欢冬天里的工作日程。因为这样可以使他在睡眠中消耗他的生命。我，无论如何，要用我的生命去做更有意义的事情。就在那个特殊的早晨，大约是七点十六分，我决定亲自做点儿事情。当然，我没有想到……

一种突如其来的冲动，使我决定要在七点三十分就把太阳叫起来，而不再等到八点了。胆子非常大，是吧？你肯定会这么认为的。但是往常我叫他来到这儿的时候，他还是带着阴沉和黑暗。天哪，我们需要更多的阳光。我正是那个控制局面的人。

因此，我留下“打鼾先生”，让他继续在粗麻袋上睡觉，开始向房子东面的小山坡上走去。这个小山坡就是近年来我每天早晨叫起太阳的地方。

就像你猜的一样，这时天很黑，非常黑。在阴沉的黑暗中，我碰上了什么东西——一个长毛的，暖哄哄的活物，可能是夜里在牧场中游逛的众多怪物中的一个。我们这里有很多种怪物：丛林怪，阴影怪，雷怪，呼啸的风怪……他们都很吓人。

这使我大吃一惊。也许我正在聚精会神地考虑问题，所以我忽略了检查我的装备。你看，我已经打开了气味探测雷达，肯定收集到了信号，但是却没有注意到。

在伸手不见五指的黑暗中，我撞在了这个长毛东西的身上……好吧，让我们实话实说：可把我吓坏了。在保卫我的牧场抵御怪物时，我可不是个胆小鬼，但是我也不会自找麻烦。



警犬汉克历险记35：马鞍棚抢劫案

那些怪物可能非常凶残，一个人在跟他们打架时，要格外的小心。在黑暗中撞在他们的身上是件很不幸的事。

一阵冲击波一直通到了我的尾巴根儿。我竖起了毛，向左边跳开了几步。是右边。谁在乎哪一边呢？关键的问题是我跳开了。

“站住！别动！你是谁？我以法律和牧场天空的名义让你别动。我已经把这个地方包围了！”

非常强硬，是吧？你肯定会这样认为的，但是你必须用这种方式跟那些怪物说话。因为他们会得寸进尺的。

在发出了“站住！别动！你是谁？”的询问后，我等着他的反应。如果我幸运的话，怪物就会跑掉。他们有时候会这样做，逃跑，消失在黑暗中，再也不会见到他。但有时候，他们不逃。一个人永远也无法预料……

我等待着，保持着镇静，竖起……准备从前门廊逃跑，如果事件失去了控制的话。（你不知道吧，怪物从来不会跟着狗到前门廊的。我不知道为什么，但这却是事实。）然后我听到了一个声音。

“哎呀，我的天哪，我觉得我刚才被大惊小怪的汉克踩在了身上。”

我从肺里呼出了一股空气。我的整个身体软了下来。由于放松，我差点儿晕了过去。你也许会认为那是个凶残的夜间怪物，是吧？不。那不过是只猫——谷仓猫皮特。准确地说，是牧场里我最不喜欢的家伙。我们讨论过猫吗？也许没有。我不喜欢他们，他们一点儿用处也没有。

“你到外边来干什么，你这个鬼鬼祟祟的小东西？我还以为你是……我听见一个不明身份的声音，跑过来查一下。”

“你查清楚了吗？”

“是的，小猫。在这个非常时刻，甚至像我们说的一样，我查出了你。”

“我的天哪，汉基，我太感动了。”

“不，你不会的。因为你太笨了，笨得都不会感动了。你是一只笨猫，皮特。你为什么要潜伏在这外面的黑暗里呢？”

我用严厉的目光盯着黑暗中发出声音的地方。你不知道吧，其实我看不见他，但是或多或少我必须盯着什么地方。

他又说话了。“我在这儿呢，汉基。你正在盯着一块石头。”

我转过身，用目光盯着一个新的位置。“我准确地知道你在哪儿，小猫，不要想着回避问题。你在外面干什么？”

“噢，汉基，冬天的夜晚太长了，有时候天还没亮我就醒了，出来走走。”

“我明白了。你以为我不知道冬天的夜很长，你是这个意思吗？哈！那是你的情报，小猫，我们治安部门对所有的事情都有非常详细的记录。”

“那不是我的意思，汉基。”

“太好了。那么你的意思是什么？你使我感到厌倦，皮特。我们能不能快点儿？我是一条非常忙的狗。”

“我在黑暗中散步。仅此而已。”

“噢，仅此而已？你以为我很笨，猜不出来，是吗？嘿，皮特，我清楚地知道你在干什么，我还清楚地知道你为什么这样干。还需要我说下去吗？”

“汉基，我在这儿呢。你一定是在跟树说话。”

我又向左旋转了二十四度，用非常坚定的目光瞄向他。“好吧，试试这次，皮特。你在黑暗中散步，是因为天黑。”



警犬汉克历险记35：马鞍棚抢劫案

“太感人了，汉基。”

“先不要鼓掌，小猫，我还没说完呢。这个早晨天很黑，是因为太阳还没有起来，因为这是冬天，皮特。你明白了吗？没有太阳，太阳没有起来。没有太阳，就没有阳光。没有太阳，就等于黑暗。这就是你为什么会在黑暗中散步。”

“太奇妙了，汉基。是你自己想出来的吗？”

我控制不住吃吃的笑声。“嘿。你们猫不知道，在你们睡觉的时候，这里发生了什么。但是我还没有说完呢。等听完这最后的一部分之后，可能会让你屁滚尿流的。”

“噢！我等不了了。但是我在这边呢，汉基。”

“好吧。”我又向左旋转了十二度，用严厉的眼神盯着他。“告诉你也无妨，小猫，此刻，我正在去太阳升起的那个山坡的路上，在那儿我将提前三十分钟叫太阳起来，这样就会给白天增加三十分钟的光亮。你认为怎么样？”

他气喘吁吁地说：“我想撒尿。”

“哈！我不是告诉过你了吗？这会让你屁滚尿流的，对吗？”

“你肯定说过了，汉基。你认为你今天能叫太阳提前出来？”

“嘿，小猫，这是我的牧场。如果太阳想在我的牧场上升起，那他就应该在我叫他的时候升起来。我们需要更多的阳光，不是吗？所以我要提前三十分钟叫他起来。这是个非常简单的过程。”

“太有意思了。但是汉基，我认为是公鸡首领克拉克每天早晨把太阳叫出来的。”

我愣住了。“什么？是谁告诉你的？”